

## **SPROSTREDKOVATEĽSKÁ ZMLUVA O SPRACÚVANÍ OSOBNÝCH ÚDAJOV k GDPR**

uzavretá podľa čl. 28 ods. 3 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a voľnom pohybe takýchto údajov v spojitosti s § 34 ods. 3 zákona NR SR č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov

**Prevádzkovateľ:** **Mesto Rajec, Námestie SNP 2/2, 015 01 Rajec**  
v zastúpení: Mgr. Peter Hanus, primátor mesta  
IČO: 00 321 575  
DIČ: 2020637102  
Tel. číslo: 041/5076519  
E-mail. podatelna@rajec.sk  
(ďalej len „Prevádzkovateľ“)

**Sprostredkovateľ:** **Obvodné stavebné bytové družstvo Žilina, Tulská 33, 010 08 Žilina**  
v zastúpení: Bc. Milan Piliar, predseda predstavenstva  
Ing. Daniel Divinec, podpredseda predstavenstva  
IČO : 00 176 265  
DIČ: 2020671576  
IČ DPH : SK2020671576  
Zapísaná v OR Okresného súdu Žilina, oddiel: Dr., vložka č. 75/L  
(ďalej „sprostredkovateľ“)

(Prevádzkovateľ a Sprostredkovateľ spolu ďalej ako „Zmluvné strany“ a každý samostatne aj ako „Zmluvná strana“).

### **Článok I. ZÁKLADNÉ USTANOVENIA**

1. K plneniu Mandátnej zmluvy č. 2024/106 uzatvorenej medzi Prevádzkovateľom ako Objednávateľom a Sprostredkovateľom ako Poskytovateľom uzatvorenej dňa 18.3.2024 s účinnosťou od 1.6.2024 (ďalej len Mandátna zmluva) dôjde k spracúvaniu osobných údajov Sprostredkovateľom v mene a podľa pokynov Prevádzkovateľa. Z dôvodu potreby úpravy podmienok spracúvania osobných údajov Zmluvnými stranami sa uzatvára táto Sprostredkovateľská zmluva o spracúvaní osobných údajov (ďalej len Zmluva“). Táto zmluva sa jej uzatvorením stáva súčasťou Mandátnej zmluvy.
2. Prevádzkovateľ vyhlasuje, že s ohľadom na povahu, rozsah, kontext a účely spracúvania osobných údajov, ako aj na riziká s rôznou pravdepodobnosťou a závažnosťou pre práva a slobody fyzických osôb, prijal vhodné technické a organizačné opatrenia, aby zabezpečil a bol schopný preukázať, že spracúvanie sa vykonáva v súlade s Nariadením GDPR a bola zabezpečená ochrana práv dotknutej osoby. Prevádzkovateľ vyhlasuje, že za týmto účelom zabezpečí zavedenie primeraných politík ochrany osobných údajov. V prípade potreby sa Prevádzkovateľ zaväzuje tieto opatrenia preskúmať a aktualizovať.
3. Sprostredkovateľ vyhlasuje, že prijal primerané technické a organizačné opatrenia tak, aby spracúvanie osobných údajov podľa tejto Zmluvy spĺňalo požiadavky Nariadenia GDPR a príslušných ustanovení Zákona o ochrane osobných údajov a aby sa zabezpečila ochrana práv dotknutej osoby.
4. Sprostredkovateľ vyhlasuje, že má potrebnú odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť a zaručuje sa za bezpečnosť spracúvaných osobných údajov.

### **Článok II. PREDMET SPRACÚVANIA OSOBNÝCH ÚDAJOV**

1. Na základe tejto zmluvy a za podmienok v nej uvedených je Sprostredkovateľ oprávnený v mene Prevádzkovateľa spracúvať osobné údaje dotknutých osôb, ku ktorému dochádza v kontexte činnosti na základe Mandátnej zmluvy, a to za podmienok, v rozsahu a na účel dohodnutý v tejto zmluve.
2. Sprostredkovateľ sa zaväzuje, že osobné údaje poskytnuté Prevádzkovateľom bude spracúvať výhradne len na základe pokynov Prevádzkovateľa, na účel a za podmienok stanovených v Zmluve a Mandátnej zmluve, a v súlade s Nariadením GDPR a príslušnými ustanoveniami Zákona o ochrane osobných údajov.

### **Článok III. DOBA SPRACÚVANIA**

1. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje v mene Prevádzkovateľa na dobu, počas ktorej bude platná a účinná Mandátna zmluva, resp. po čas nevyhnutne potrebný na dosiahnutie účelu spracúvania.

2. Ukončenie spracovávanía osobných údajov nastane pri ukončení Mandátnej zmluvy, resp. ukončením Zmluvy.

#### **Článok IV. POVAHA A ÚČEL SPRACÚVANIA**

1. Prevádzkovateľ odovzdá na spracúvanie Sprostredkovateľovi osobné údaje z prevádzkovej spracovateľskej činnosti: Správa bytových domov a bytov vo vlastníctve Mesta Rajec, pričom Prevádzkovateľ týmto určuje Sprostredkovateľovi nasledovné účely spracúvania osobných údajov, a to:
  - a) Spracovanie ročného vyúčtovania zálohových predpisov nájomcov v by, bytových domoch a zaslanie vyúčtovania nájomníkom najneskôr do 31.5. nasledujúceho roka na adresy nájomníkom, poskytnuté mandantom
  - b) Zabezpečenie obstarania odpočtov pomerových meračov v bytoch raz ročne k 31.12. príslušného kalendárneho roka
  - c) Vypracovanie zálohových predpisov pre nájomcov v bytových domoch podľa podkladov predložených mandantom a ich predloženie mandantovi
  - d) Ďalšie vymedzenie rozsahu činnosti sprostredkovateľa je bližšie špecifikované v mandátnej zmluve.
2. Názov spracovateľskej činnosti, v ktorom bude Sprostredkovateľ spracovávať osobné údaje Prevádzkovateľa bude: Správa bytových domov a bytov vo vlastníctve mesta Rajec.
3. Účelom spracúvania osobných údajov je zabezpečenie spracovateľských činností, ktoré sú nevyhnutné pre výkon správy bytových domov a bytov vo vlastníctve mesta Rajec. v zmysle Mandátnej zmluvy, avšak celá komunikácia prebieha výlučne medzi Prevádzkovateľom a Sprostredkovateľom, následne Prevádzkovateľ po obdržaní listín od Sprostredkovateľa komunikuje s nájomcami bytov, ktoré sú v jeho vlastníctve.
4. Sprostredkovateľ sa zaväzuje spracúvať osobné údaje v zmysle tejto Zmluvy len v mene Prevádzkovateľa a nesmie za žiadnych okolností používať tieto osobné údaje na vlastné účely.

#### **Článok V. ZOZNAM ALEBO ROZSAH OSOBNÝCH ÚDAJOV, KATEGÓRIE DOTKNUTÝCH OSÔB**

1. Zoznam osobných údajov, ktoré poskytne Prevádzkovateľ Sprostredkovateľovi na spracúvanie z predmetného informačného systému:
  - a) meno, priezvisko nájomcu,
  - b) korešpondenčná adresa nájomcu,
  - c) adresa na elektronickú komunikáciu nájomcu,
  - d) telefonický kontakt nájomcu,
  - e) číslo účtu nájomcu.
2. V prípade, že zoznam osobných údajov tu poskytnutých, nebude postačujúci pre zabezpečenie niektorého úkonu, ktorým je Sprostredkovateľ poverený v Mandátnej zmluve, Prevádzkovateľ chýbajúce osobné údaje, poskytne dodatkom k tejto Zmluve, v opačnom prípade, by daný úkon nemohol byť zabezpečený Sprostredkovateľom (napr. vymáhanie nedoplatkov).
3. Dotknutými osobami sú nájomcovia bytov vo vlastníctve Prevádzkovateľa, žiadatelia, spolubývajúce osoby.

#### **Článok VI. POVINNOSTI A PRÁVA PREVÁDZKOVATEĽA**

1. V súlade so Zmluvou a Mandátnou zmluvou je Prevádzkovateľ oprávnený dávať pokyny Sprostredkovateľovi k spracúvaniu osobných údajov. Prevádzkovateľ má právo a povinnosť prijímať rozhodnutia o účeloch a prostriedkoch spracúvania osobných údajov.
2. Vo všeobecnosti vydáva Prevádzkovateľ pokyny písomne (aspoň v elektronickej podobe). V prípade, že je pokyn Prevádzkovateľa vydaný iba ústne, Sprostredkovateľ bude od Prevádzkovateľa požadovať potvrdenie tohto pokynu aspoň v elektronickej podobe.
3. Sprostredkovateľ okamžite informuje Prevádzkovateľa, ak sa jeho pokyn považuje za porušenie právnych predpisov o spracovávaní osobných údajov. Sprostredkovateľ bude v takomto prípade oprávnený pozastaviť výkon príslušných pokynov, a to dovtedy pokiaľ ich Prevádzkovateľ nepotvrdí alebo nezmení.
4. Prevádzkovateľ určuje nasledovnú osobu, ktorá má oprávnenie vydávať Sprostredkovateľovi pokyny a vystupovať ako kontaktná osoba pre otázky týkajúce sa ochrany údajov v kontexte tejto Zmluvy: Ing. Petra Halková, referent správy bytov a majetku mesta, tel. +421 919 133 442, e-mail: petra.halkova@rajec.sk a Alena Uríková, zodpovedná osoba GDPR, tel. +421 918 592 966, email: alena.urikova@rajec.sk.
5. Prevádzkovateľ si je vedomý svojej zodpovednosti a zabezpečí, aby osobné údaje boli:
  - a) spracúvané zákonným spôsobom, spravodlivo a transparentne vo vzťahu k dotknutej osobe,
  - b) získavané na konkrétne určené, výslovne uvedené a legitímne účely a nesmú sa ďalej spracúvať spôsobom, ktorý nie je zlučiteľný s týmito účelmi,
  - c) primerané, relevantné a obmedzené na rozsah, ktorý je nevyhnutný vzhľadom na účely, na ktoré sa spracúvajú,

- d) správne a podľa potreby aktualizované,
  - e) uchovávané vo forme, ktorá umožňuje identifikáciu dotknutých osôb najviac dovtedy, kým je to potrebné na účely, na ktoré sa osobné údaje spracúvajú,
  - f) spracúvané spôsobom, ktorý zaručuje primeranú bezpečnosť osobných údajov, vrátane ochrany pred neoprávneným alebo nezákonným spracúvaním a náhodnou stratou, zničením alebo poškodením, a to prostredníctvom primeraných technických alebo organizačných opatrení.
6. Prevádzkovateľ je povinný bezodkladne informovať Sprostredkovateľa o uplatnení práv dotknutých osôb podľa príslušných ustanovení Nariadenia GDPR a/alebo Zákona o ochrane osobných údajov, a to najmä o uplatnení práva na prístup k osobným údajom, práva na opravu, vymazanie alebo obmedzenie spracúvania osobných údajov.
7. Prevádzkovateľ je zodpovedný okrem iného za zabezpečenie toho, aby spracúvanie osobných údajov, ktoré má Sprostredkovateľ podľa pokynov Prevádzkovateľa vykonávať, malo právny základ.

## **Článok VII. POVINNOSTI A PRÁVA SPROSTREDKOVATEĽA**

1. Sprostredkovateľ je povinný najmä
- a) spracúvať osobné údaje len na základe zdokumentovaných pokynov Prevádzkovateľa. Takéto pokyny Prevádzkovateľa sú uvedené v ustanoveniach tejto Zmluvy, pričom dodatočné pokyny môže Prevádzkovateľ vydať a tie sú zdokumentované a uchovávané v písomnej forme (vrátane elektronickej formy) počas celej doby trvania spracúvania osobných údajov, zachovať dôvernosc informácií a mlčanlivosť o osobných údajoch a zabezpečiť, aby sa osoby oprávnené spracúvať osobné údaje zaviazali, že zachovajú dôvernosc informácií a mlčanlivosť o osobných údajoch, alebo aby boli viazané vhodnou povinnosťou zachovávať dôvernosc informácií a mlčanlivosť o osobných údajoch vyplývajúcou zo zákonnej povinnosti mlčanlivosti; ďalej je povinný zabezpečiť poučenie osôb, ktoré nakladajú s osobnými údajmi,
  - b) dodržiavať podmienky zapojenia ďalšieho Sprostredkovateľa uvedené v bode 2 a 3 tohto článku Zmluvy,
  - c) pomáhať Prevádzkovateľovi zabezpečiť plnenie povinností podľa článkov 32 až 36 Nariadenia GDPR s prihliadnutím na povahu spracúvania a informácie dostupné Sprostredkovateľovi,
  - d) po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania na základe rozhodnutia Prevádzkovateľa všetky osobné údaje vymazať alebo vrátiť Prevádzkovateľovi a vymazať existujúce kópie, pokiaľ všeobecne záväzný právny predpis Slovenskej republiky alebo právo Európskej únie nepožaduje uchovávanie týchto osobných údajov,
  - e) poskytnúť Prevádzkovateľovi všetky informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností podľa Nariadenia GDPR a stanovených v tomto článku a umožniť audity, ako aj kontroly vykonávané Prevádzkovateľom alebo iným audítorm, ktorého poveril Prevádzkovateľ, a prispievať k nim; Prevádzkovateľ je povinný písomne oznámiť výkon auditu alebo kontroly, a to minimálne tri (3) pracovné dni pred vykonaním auditu alebo kontroly,
  - f) bezodkladne informovať Prevádzkovateľa, ak sa podľa názoru Sprostredkovateľa pokynom porušuje Nariadenie GDPR alebo iné všeobecne záväzné právne predpisy Slovenskej republiky týkajúce sa ochrany osobných údajov.
2. Sprostredkovateľ nie je oprávnený svojvoľne opraviť, vymazať alebo obmedziť spracúvanie osobných údajov spracúvaných v mene Prevádzkovateľa, môže tak urobiť iba na základe zdokumentovaných pokynov Prevádzkovateľa. V prípade, že dotknutá osoba požiada priamo Sprostredkovateľa o opravu, vymazanie, obmedzenie spracúvania alebo uplatní voči Sprostredkovateľovi akékoľvek iné svoje právo, Sprostredkovateľ bezodkladne oznámi túto požiadavku dotknutej osobe Prevádzkovateľovi.
3. Sprostredkovateľ zapojí do spracúvania osobných údajov ďalšieho sprostredkovateľa na základe všeobecného písomného povolenia Prevádzkovateľa. Sprostredkovateľ, za účelom získania tohto povolenia, písomne informuje Prevádzkovateľa o akejkoľvek zamýšľanej zmene týkajúcej sa doplnenia alebo nahradenia ďalších sprostredkovateľov.
4. Sprostredkovateľ povolí prístup k osobným údajom, ktoré sa spracúvajú v mene Prevádzkovateľa, len osobám konajúcim na základe poverenia Sprostredkovateľa, ktoré sa zaviazali zachovávať mlčanlivosť alebo podliehajú primeranej zákonnej povinnosti zachovávať dôvernosc a len na základe opodstatnenej potreby informovanosti.
5. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje s použitím manuálnych (neautomatizovaných) ako aj automatizovaných prostriedkov spracúvania osobných údajov, a to spôsobom zaručujúcim primeranú bezpečnosť osobných údajov, vrátane ochrany pred neoprávneným a nezákonným spracúvaním osobných údajov, ochrany pred náhodnou stratou, výmazom alebo poškodením osobných údajov.
6. Sprostredkovateľ na požiadanie Prevádzkovateľa bezodkladne poskytne požadované osobné údaje spracúvané na základe tejto Zmluvy.
7. Sprostredkovateľ má povinnosť získané osobné údaje zabezpečiť zálohovaním na externých nosičoch, ktoré budú zabezpečené proti zneužitiu osobných údajov v nich nahratých.
8. Miesto spracúvania osobných údajov podľa tejto Zmluvy je miesto plnenia Mandátnej zmluvy po vzájomnej dohode medzi Prevádzkovateľom a Sprostredkovateľom: kancelária Prevádzkovateľa a sídlo Sprostredkovateľa.

**Článok VIII.**  
**BEZPEČNOSŤ SPRACÚVANIA OSOBNÝCH ÚDAJOV**

1. Prevádzkovateľ a Sprostredkovateľ prijímú so zreteľom na najnovšie poznatky a účely spracúvania, ako aj na riziká s rôznou pravdepodobnosťou a závažnosťou pre práva a slobody fyzických osôb, primerané technické a organizačné opatrenia s cieľom zaistiť úroveň bezpečnosti primeranú tomuto riziku, pričom uvedené opatrenia prípadne môžu aj zahŕňať:
  - a) šifrovanie osobných údajov,
  - b) schopnosť zabezpečiť trvalú dôvernosť, integritu, dostupnosť a odolnosť systémov spracúvania a služieb,
  - c) schopnosť včas obnoviť dostupnosť osobných údajov a prístup k nim v prípade fyzického alebo technického incidentu,
  - d) proces pravidelného testovania, posudzovania a hodnotenia účinnosti technických a organizačných opatrení na zaistenie bezpečnosti spracúvania.
2. Pri posudzovaní primeranej úrovne bezpečnosti sa prihliada predovšetkým na riziká, ktoré predstavuje spracúvanie, a to najmä v dôsledku náhodného alebo nezákonného zničenia, straty, zmeny, neoprávneného poskytnutia osobných údajov, ktoré sa prenášajú, uchovávajú alebo inak spracúvajú, alebo neoprávneného prístupu k takýmto údajom.
3. Sprostredkovateľ je povinný spracúvať osobné údaje tak, aby nedošlo k porušeniu základných práv a slobôd dotknutých osôb, najmä k porušeniu ich práva na zachovanie ľudskej dôstojnosti alebo k iným neoprávneným zásahom do ich práva na ochranu súkromia.
4. Sprostredkovateľ je povinný viesť záznamy o kategóriách spracovateľských činnostiach, ktoré vykonáva v mene Prevádzkovateľa, a to podľa článku 30 bod 2. GDPR a v zmysle § 37 zákona NR SR č. 18/2018 Z. z. Uvedenú povinnosť je Sprostredkovateľ povinný splniť aj v prípade, ak by sa na neho aplikovala výnimka z tejto povinnosti podľa čl. 30 bod 5. GDPR, resp. § 37 ods. 5 zákona o ochrane osobných údajov. Sprostredkovateľ je povinný pri skončení zmluvy tieto záznamy odovzdať Prevádzkovateľovi v listinnej aj elektronickej podobe.
5. Prevádzkovateľ a Sprostredkovateľ sa vopred dohodnú na pravidlách bezpečnej komunikácie a výmeny osobných údajov tak, aby boli osobné údaje vymieňané výhradne medzi oprávnenými osobami Zmluvných strán.

**Článok IX.**  
**ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

1. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami. Táto zmluva sa uzatvára na dobu platnosti Mandátnej zmluvy. V prípade ukončenia platnosti Mandátnej zmluvy automaticky stráca platnosť aj táto Zmluva, a to okamihom ukončenia platnosti Mandátnej zmluvy. Túto zmluvu nie je možné ukončiť bez ukončenia Mandátnej zmluvy.
2. Otázky výslovne neupravené touto Zmluvou sa riadia príslušnými právnymi predpismi, najmä Nariadením GDPR, Zákonom o ochrane osobných údajov a v súlade s ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“).
3. Túto zmluvu možno meniť a dopĺňať výlučne formou písomných dodatkov podpísaných oprávnenými osobami zmluvných strán, a to na základe dohody zmluvných strán.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy prechádzajú i na ich právnych nástupcov.
5. Táto zmluva má dve vyhotovenia, po jednom vyhotovení pre každú zmluvnú stranu.
6. V prípade, ak ktorékoľvek z ustanovení tejto zmluvy sa stane neplatným, neúčinným alebo nevykonateľným, nebude mať táto skutočnosť za následok neplatnosť, neúčinnosť alebo nevykonateľnosť ostatných ustanovení tejto zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú príslušné ustanovenie nahradiť platným, účinným a vykonateľným ustanovením, ktoré sa svojim významom a obsahom bude čo najviac približovať ustanoveniu, ktoré je potrebné nahradiť.
7. Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu, ktorá je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle, pred podpísaním prečítali, obsahu zmluvy porozumeli a uvedené skutočnosti potvrdzujú svojimi podpismi.

V Žiline dňa .....

V Žiline dňa .....

Za Prevádzkovateľa:

Za Sprostredkovateľa:

.....  
Mgr. Peter Hanus, primátor mesta

.....  
Bc. Milan Piliar, predseda predstavenstva

.....  
Ing. Daniel Divinec, podpredseda predstavenstva